

# Baltijas Semkovijs.

— 35 —

"Balt. Seml." Administrācijā, Rīgas Latv. heedribas  
namā, un redakcijā: Jelgava, Katolu-eela № 2. Bes-  
jam Rīga: Schillinga, Kapterū un Lukava gramatu-  
bodis un pēc lopmāno Lēchendorff, pilš. Katlu-eela № 13.  
Ģitās pilsētās: vijas gramatu-bodis. Uz laiku em:  
pēc pagāsta - valdekm. mābītāiem, skolotāiem, tc.

根据《关于对全国优秀教师、优秀教育工作者和先进教育集体进行表彰奖励的决定》，经国务院同意，现将有关事项通知如下：

## 6. gads.

Riga, 7. maijā.

Walters;

Ar. Peelikumu: par gadu 3 r. 40 l., par  $\frac{1}{2}$  gadu 1 r. 80 l.  
 Bes Peelituma: par gadu 2 rub., par  $\frac{1}{2}$  gadu 1 r. 10 l.  
 Par preejuhtishchanu ar pastu us latru *ësemplari*, ween' alga waj ar jeb bes Peelituma, jamaks 60 kap. par g. un 35 kap. par  $\frac{1}{2}$  g. Sludinajumus peaaem wijsas apstelejamäss weetäs pret 8 kap. par ähli riindiu.

**Nº 19.** Lihds ar Baltijas Semkopi it nedelas isnahk Peelikums ar stahsteem un derigu laika-kawekli; 1880.

## Wispahriga dafa.

## **Sagaidamās jaunas teesas Baltijas gubernās.**

No Theodora Rosanda.

(Beigum's.)

## 5. Leežibas (peerabdiuumi).

a. Wispahrigi nofazijumi.

Suhdsetajam japeerahda sawu suhdiba; apsuhdsetam sawi pret-peenefumi. Meera-teesnefis nekrahj ne kahdas leezibas, bet dibina sawu spreedumu ween, weenigi us prahwneelu peerahdijumem jeb peenestahm leezibahm (Art. 81, 82).

b. Leezineeku issajizumt.

Ne-weenam naw feesibas, no leezineefaa-iiffazijuma at-rautees, bes ween:

- 1) prahwneeku wezakeem, behrneem ic. un winu brahleem un mahfahym;
  - 2) tahdeem, kam kahds labums sagaidams no tam, fa prahwa kluhs isschifta, weenai waj otrai pusei par labu.

Par leezinekeem neteef peelaisti:

- 1) tahdi, kas atsibhi par garà wahjeem, waj kas ne ar wahreem nedj ar ralstu nespehj sawas domas issaqit, waj kas gara wahjibas deht us waldibas pawehli nodoti ahristeschanâ;
  - 2) tee, kas garigu waj meeñigu wahjibu deht peerahdamo buhshanu naw warejuschi dsirdet, redset, waj faprast;
  - 3) behrni pret saweem wezakeem;
  - 4) prahwneeku laulatee draugi;
  - 5) garidsneeki tanî sinâ, kas wineem pee bikts ustizets;
  - 6) pehj garigas teefas fyreeduma no bañnizas flehpja ifstumtee; tee kas fahrtas-teeflas saudetuschi un tahdi, kas zeetufchi fodu, pehj kura leezineeku teeflas saudè.

Wiñi schee no teesnešča pašča teek atraiditi, tiklihdj ſa tas  
winu buhſchanas dabon finat, un nebuht negaida lihdj prahwneeki  
luhdj lai to dara.

Behrhus, fas 7 lihds 14 gadeem wezi, tifai bes-fwehrestibas war noflauschinat.

Uf pretprahwneeka eerunu par leezineekeem neteek peelaisti:

- 1) tahdi, kas prahwneekam schahdā wihie rada; brahli, mahfas 2c., brahlu-mahsu behrni, wezakee 2c.; -swaini un to brahli-mahfas.
- 2) pretprahwneeka ajsbildni un tee, kas winu warā;
- 3) pretprahwneeka adoptiw-behrni un -wezakee;
- 4) tahdi, kas ar pretprahwneelu prozesē waj no leetas isspreeduma sagaida tahu labumu waj launumu;
- 5) pilnwari, kad winu pilnwaras-deweji uf teem atsauzabs.

Geruktas pret leezineekeent ja-issaka preefsch swehrestibas. Kad prahwneeki paschi ne-usnemahs leezineekus apstelet, tad tos aizina zaur aizinaschanas-sihmi preefsch teefas taha pat wihsé, ká kriminal-prozeſe, tik fa zivil-prozeſe wineem naudas-strahpi par neatnahfschanu usleek ne wiš lihds 25 rub., bet tikai no 25 kap. lihds 5 rub. Ari zitá siná preefsch leezineekeent té der tee paschi nosazijumi, kas kriminal-prozeſe paſtahw, tik fa zivil-prozeſe wehl schahdi sawadi nosazijumi ja-eewehe:

Kats leezineeks teek ihpaschi noklauschinats, prahwneekem flaht esot, ja tee atnahkuschi. Tee leezineeli, kas wehl naw noklauschinati,

newar buht flaht, kad zitus leezineekus nockauschina. Meera-teesnessis ari prahwoneekeem atlauij, leezineekeemi likt preelchā jautajumus, kas pehz wiwu domahm derigi. Ja leezineeku issazijumi nesaaskan, tad wiensch' tos pahrlausa kopā. Swarigako no leezineeku issazijumeem eerakta protokolā, kuru leezineeki, ja prot rafstt, parakta lihds. Leezineeku isteikumu spehku meera-teesnessis nolemj pehz tam, zif leezineekam wat ustizet, zif skaidri un pilnigi wiensch' issazijis. — Pehz nockauschinaschanas leezineekam ja-uisdod zeli un kawelti, kurus meera-teesnessis no 10 kap. lihds 1 rublim usleef tam makhat, kas leezineekus usdewis un us teem atsauzahs (Art. 83—104).

c. Rakstu leeziba jeb peerahdiju mi jaur rafsteem.

Tikpat dokumentus, kas israfstiti un apstiiprinati pehz noliktas fahrtibas, fa ari privat-dokumentus (p. p. wehstules, rehkinumus ic.) meera-teesnesis eewehero leetu isspreeschot. — To, kas sarakstits nolikta fahrtiba apstiiprinatós dokumentós, zaur leezineeku isteikumeem newar apgahst. — Kad fahds eesneegts dokuments no otras puves teek issazits par wiltigu, tad meera-teesnesis to salihdsina ar ziteem dokumenteem un rokrastu un ari esofchos leezineekus nolkauschinajis, winsch par wisu usnem protokolu. — Tas, kura wahrdā lahds dokumenti sarakstits, to newar issazit par wiltigu, ja winsch pats to parafstijis. Tahdus dokumentus, ka teesa pehz pastahwochgas fahrtibas israfstijus, nawi attaants issazit par wiltigeem. — Kad leetas isspreeschanaš swarigi dokumenti teek issaziti par wiltigeem, tad meera-teesnesis wispirms usaizina, lai tas scho dokumentu nem atpakal; ja tas to nedara, tad winsch tam, kas dokumentu usrahdijs par wiltigu, isskaidro to launuimu, kas war zeltees ja tas newarehs peerahdit ka dokuments wilstigs. Ja abi prahwneeli tomehr pee sameemi issazijumeem paleek, tad meera-teesnesis winu leetu pee fewim tahlik wairs neweb, het dokumentu eesuhta aprinku-teesas prokuratoram, lai ta isspreesch, waj dokuments ir wilstigs waj ne. Strihds par wilitibu, kas pret fahdu pee leetas ne-eeweherojamu dokumentu zelts, prahwu nenotura (Art. 105—111).

d. Paſču prahwneefu iſſazijumi.

Ja kahda prahwneelu puise leetu ismeklejot meera-teesnešim ar wahrdeem waj ar rakstu issala, ka tā ir gan fā pretineels fāzijis, tad tē tahlaku leezibu wairs newaijaga. Katra prahwneela issazijums tikai uš winu pašchu ūhmejotees ir spehkā. Kad wairak prahwneelu lopā uš weenu puši, tad issazijums no reena waj otra winu stärpa tikai tad winus aishiem lihdsi, kad wini wiſt lopā atbildiqi (Art. 112—114).

e. Swehrestiba.

Prahwneekem naw leegts, pehz sawstarpiq nolihguma, meera-teefnesi lubgt, lai tas leetu isschikir pehz swehrestibas, ko weens no wineem usnems; bet ne meera-teefnesim ir brihw, prahwneekus pee swehrestibas peespeest, ned̄ ari no sawas puses juhdsetaju waj ap-luhdseto us swehrestibu mudinat. \*) — Brahmueeki iwehre vaschi. Lub-

\*) Kā finams, pehz muhsu tagadejeem likumeem prahwneelu svehrestiba ir atsīhta par lahtigu peerahdijuma lihdselli jeb leezibu. Kad prahwneelam naw ne dokumentu, ne leezineekn, nedz ari zitu lihdseltu, ar ko žarovu suhdsibū waj pretsuhdsibū peerahdit par taispu, tad winsch sawam pretineelam peestumj svehrestibu, t. i. latas apswehr, ka naw taisniba, ko suhdselajs (waj pretsuhdselajs) sala. Kad tas, tam svehrestiba peestumta, to peenem un isswehr, tad peestuhmejs tanž ūns, par ko svehr, prozejs pasaudejis. Bet peestuhmejam svehrestibu war ari stumt atpakał un ja winsch to peenem un isswehr, tad wina pretineels projek saudejis. Kā redsams, abds gabijums prahwneels svehr pats žarov labumi, un niss, tas dod droschibū, ta svehrestiba naw viltiga, ir tilai svehrestibas svehtums. Bet kad nu, ta pasihstams, wiecem zilwekeem tizibas leetās naw weenadas atsibšanas un ibsti kristiāu zilwelis.

gums, lai winu leetu pehz svehrestibas isschlirtu, wineem pascheem-ja-paraksta. Svehrestiba apleezina un isskaidro to, par to ta svehretra; ar ziteem peerahdijumeem svehrestibas spehku newar masinat jeb issnibainat.

Brahmneefeem neatlauf swehret:

- 1) leetās, pēc kurahni daļība nepilsnōs gadōs esosčēem un pa wifam tahdeem, kas sāvu mantu paški newar waldit;
  - 2) gadijumōs, kas sāhw ūkarā ar ūku nosegumu waj pah-fahpščanu;
  - 3) leetās, kas sāhw ūkarā ar Krōna, ūmītu, pilsehtu un pagastu labumu;
  - 4) beedribu un kompaniju leetās;
  - 5) tad prahwneels zaur ūwehrestibū grib apgahjst ūkda dokumenta spehku waj to peerahdit par wiltigu (Art. 115—118).

f. Strīdu-leetas apluhkošana un leetas-prateju spreediums.

Strihdu-leetas apluhforschana, ar waj bes leetas-prateju peedalis-fchanos, noteek us kahda prahwneela luhgumu waj ari us pašcha-meera-teefnescha nolehmumu. Meera-teefnesis pats apluhko strihdu-leetu, klahf esot diwi ustizameem leezineekeem un prahwnekeem, kurus waj ar wahrdeem waj zaur aizinaschanas-sihmi usaizina. Ja prahw-neeli neatnahf, tad teemi jabuht meerā ar to, fas isdarits un wineem naw teesibas, par meera-teefnesi schehlotees. Takhās leetās, ko bes ihsta pasineja jeb leetas-prateja newar slaidri noswert, nem palihgā weenu waj diwi jeb trihs leetas-pratejus. Tapat kā leezineekus, war ari leetas-pratejus atsiunt. Par kahdu notikuschni apluhforschana ušnem protosolu, ko meera-teefnesis un wiſt dalibneeki paralsta (Art. 119—124).

## 6. Suhdsibu nodrofchinafchana.

Meera-teefnesis isspreesch, waj suhdsibas apdrofchinajamas waj  
nē; bet winch nervar atraidit luhgumu, kas eesneegts lai suhdsibu ap-  
drofchina, ja luhdsejs sawu suhdsibu dibina us kahdu no teefas ap-  
stiprinatu dokumentu, pehz kura minam no pretineeka eefuhdsela leeka  
waj nauda nahsahs. Meera-teefnesis us suhdssetaja luhgumu war no  
tahda apsuuhdsela, kas tilai us kahdu laiku miht tanī apgabalā, prasit  
likli; waj apgalwochanu, kas lai suhdssetajam peespreesto sumu ap-  
drofchinatu, ja apsuuhdsetais spreediumu pahrfuhdsetu un scho tapehz

starpa ari miht ikisti kriktigi pagani, tad lehti protams, ta ar prahwneelu svehrestibu daudsreis teek bsihta besdeeriba un gruhta noseedsiba, kas tilai reids gadijumos weh-lal peerahdama. Scho eewehrojamo cemesli deh<sup>z</sup> Kreewijas jaunee tresas-likumi no 1864. g. 20. nov. prahwneelu svehrestibu par lahtigu peerahdijumu neatfisht un peelaisch tilai tad, ja abi prahwneeli to wehlahs. Vija zerams, ta ari pee mums ewedamis jaunajās meera-teesās tā paliks, bet heidamajā lailā daschi laikraksti wehsta ta jautajums: waj svehrestibu schini finā peepaturet waj nē, lailam kluhschot isspreests „Baltijas gubernu labuma.“ Muju juristi (teesu finibū pratei) esot bih-juschees, ta svehrestibu tā peerahdijuma-lihdselli meera-teesās pa wisam atmetschot, bet nu esot isdeweess daschus waldbas-wihrus pahrleezinat, ta tas mums buhtu par launu, un tee nu schini finā esot us mineto juristu puši. Waj Baltijas gubernahm zaur minetās svehrestibas peepatureschanu teescham lahd<sup>s</sup> ihpaschs „labums“ kluhtu peeschlīts, par to ir ioti jauchauhabs, tad eewehro las augscham fazits. Abtraki mehs mineto juristu zenteenōs waram atrast ioti leelu weenlihdsibu ar teeni zentee-neem, kas no Wahzu preses latru reist teek wifai gaishī parahditi, zeel ir runa par eelschgubernu jauno likumu eewehchanu Baltijas gubernās. Tā sauktām „launumam“, kas mums notiesschot zaur prahweelu-svehrestibas atzelschanu, stahm pretim 16 gadu veedslīwojumi valsts zitās datās. Tee nebuht neleezina, ta teesachana tur cenemtu semu stahwokli jeb ta nebuhtu eespehjams taiñibu dabuht tadeh<sup>z</sup>, ta ne weens tur newar sawā labuma svehret, ja pretineeks to neatkaus. Praktisla bsihwē wiſās lee-lakās barishands ir eespehjams peerahdijuma lihdsellus apgahdat, p. p. zaur kontraktu, Imitanži, wehstulehm, leezineelēm *zc.*; un tas launums, kas tatschu daschās prahwās waretu zeltes peerahdijumu truhuma deh<sup>z</sup>, ne wiſnotahl nav tik leels tā svehre-stibas neleetiga valtaschana, us kuru war pawest ne ween sems morales stahwoklis un besdeeriba, bet gan ari stuhrgalviba, leels truhums, pahrsteigshanahs *zc.* Lotti leela starpiba ir, waj lahdom jauswehe sawā labuma, waj tilai tā leezineelam zitu prahwās. — Ne ween Kreewijas likumu-daschanas estahdēs, bet ari Wahzijā — jaunu prahwu-lahrtibu fastahdot — wiſs tas kluwa jo shli eewehrots, un ioti dauds Wahzijas juristu iſsazijahs pret min. svehrestibu. Anglijas projēses-lahrtibā schini finā ir pa wisam sawads sistems. Pehz ta pāšchu prahwneelu nollauschina un ap-swehrina tilai tā leezineelu, un teesa nolēm pehz brihwas pahrleezinashanahs, jil swara us tahdu svehrestibu war list. Schis sistems, jil mums sinams, Wahzijā nav peenemis tadeh<sup>z</sup> ta tas stahw gluhschi pretim Wahzu tautas teesibū-apšinai un ceradumam. Tur ir peepatureta prahwneelu svehrestiba, bet to peelaisch tilai ar leelu ap-domibū un reids gadijumōs. Ka zerams, ari muhsu meera-teesās scho prinzipu eeweh-vidis, ja valstspadome warbuht atsīhs, ta Baltijas gubernas teescham newar istikt beſ-pahwneelu svehrestibas.

tuhbat newaretu ispildit. Ja apsuhsatais to nebara, tab meera-teefnessis war lihlat wina kustinamo mantu (Art. 125—128).

### 7. *Spreobumi.*

Prahwneekus nollaufchinajis, meera-teesnesis eewehro wifas leeta usrahditas buhschanas, nosaka pehz sawas sinamäs firds peerahbijumu jeb leezibu spehlu un taisa tad spreedumu, kas naw pret likumeent. — Leetu isspreeshot winsch war, ja luhds prahwneeks to ihpaschi luhds. tureeies pee tahsweetas wispahtigi peenemta eeraduma, tomehr tikai tad, tad likumi ihpaschi atwehl, pehz tahdeemi eeradumeem tureeies, waj tad leeta naw us wiſu wiſhi isspreeshama pehz likumeem. Meera-teesnesis newar spreest par leetahm, fo prahwneeki naw pagehrejuschi, nedz ari wairal peespreest, ne ka prahwneeki luhguschi. Winsch ari nezila jautajumu par leetas nowezefchanos, ja prahwneeki paschi to nedara. Spreedumä teek issazits, ka tam, kas prahwu pasaudejis, ja aismalsä pretineeka prahwas isdewumi, ja schis to wehlahs. — Meera-teesnesis isspreesch wiſgaligi suhdibas-leetas, kas naw leelatas par 30 rubleem. Schinis leetas winsch nosaka, lihds kuram laikam spreedums ispildams. Ja tam, kas prahwu pasaudejis, nemas naw ffaidras naudas, ar fo spreedumu ispildit, tad meera-teesnesis war nolit terminus, kurds uslitta maksa dalas samakkajama, un isdod prahwneeleem par tam ihpaschu ūhmi. — Ja paradigm schos terminus ne-ispilda, tad meera-teesnesis pawehl, ka no wina wiſe parads us reisu japeeben. Tahdas leetas, fo meera-teesnesis newar wiſgaligi isspreest, wina spreedumu tuhdal ispildit war tikai us prahwneeka luhgumu un tikai schahddos qadijumos:

- 1) kad peedīshāna nospreesta pehz fahrtigi apleezinata waj no pre-tineeka par fahrtigu atsīhta paradu dokumenta;
  - 2) kad, pehz nomas-laika nobeigšānahs, nomneekam zaur spreedumu uſdots, nomoto leetu jeb weetu atdot, waj kad zaur spreedumu nosazits, fa ja-atdot fahda leeta, kas pretlikumigi bija tureta;
  - 2) kad ūaimneekam zaur spreedumu uſdots, fa tam deenestu laudis waj strahdneeki ja-atlaish waj kad scheem atkauts, no ūaim-neeka atsīht;
  - 4) kad ūuhdsetojs pilnigi apgalwo zaur kihlu, fa winsch, ja spreedumu otrā instanze warbuht pahrtaiſhs, ujsnemahs wiſu ūahdi un ja pee tam redsams, fa spreedumu wahlač wairs newarehs iſpildit, kad to tuhdač nedarihs.

Sawu spreedumu meera-teesnessis ihsumā sarakta un paſludina  
wiseem flahtesoscheem dsirdot. Pee tam winsch prahwneekem paſludina,  
waj wini par spreedumu war apeleeret pee meera-teesnesschū ſapulzes,  
kahdā laikā tam janoteek un ka spreedums paliks ſpehfa, ja wini ſcho  
laiku nokawehehs. Trihs deenu laikā pehz spreeduma paſludinashanas  
winsch to iſralita pilnigi pehz fahrtibas, pee tam spreedumā  
ja-uſnem:

- 1) spreeduma gads, mehnēsis un deena;
  - 2) prahwneelu kahrta ~~un~~ wahrdi;
  - 3) ihsumā ūanemts leetas apralſis;
  - 4) spreedums un pamati, uſ ſo tas dibinats;
  - 5) teefas-isdewumi, kas uswaretajam no pretineeka jadobon;
  - 6) waj spreedums tuhdak iſpildams;
  - 7) meera-teefnescha paralſis.

Meera-teefneesi wiiswehlak 3 deenu laifā pehz eeſneegta luhguma ja-iſbod ſpreeduma norakſis (Art. 129—144).

8. Nokawefħanas - (kontumajjal -) sprejudi un  
pretruna.

Kad apsuhbsetais terminā neatnahk, tad meera-teesnešis, us suhbsetaja luhgumu, taija spreedumu, pehz kura-neatnahjejs leetu pafpehlejis tik tahl, zik suhbsetajs to few par labu warejis peerahdit, ne wis zik winsch peepražjis (kontumazial-spreedums); bet ja suhbsetajs neatnahk, tad leeta teek slehgta, tomehr zaur tam suhbsetajs nesaudee teesibu, sawu suhbību otjaunot zaur jaunu suhbības-rakstu. Nowezeschanahs zaur tahdu leetas slehgshana neteek usšaweta. Kad meera-teesnešis teesas-deenā dabon sinat, ta weens waj otrs prahwneeks naw warejis waj naw sinajis nahkt, tad winsch noleek otru terminu. Ja meera-teesnešis atron par waijadsigu, ta wehl us wisu nihsi kahdi leezineeli janoklauschina, kas ja-apluhlo, waj leetas-prateji janem palihga, ekam nokaweschanas- jeb kontumazial-spreedumu war spreest, tad

winsch to isvara. Pret tahdu nsehmumu war tilai reisā ar apelazijas-fuhdsibu s̄hehlotees, bet ne preesch tahs.\* — Apsuhdsetais, tas terminu gan nskawejis, bet atnahjis preesch spreeduma taisišanas, teek peelaists pee leetas isfkaidrojuma ar wahrdeem. Spreedums, ts tad spreesch, naw kontumazial-spreedums. — Kontumazial-spreedumu apsuhdsetam pefuhta flaht lihds ar atdosčanas-sihmi. 2 nedelu laikā ns ta brihs̄ha, tad apsuhdsetais tahdu spreedumu dabujis, winsch war eet pee meera-teefneschā runat pretim un lubgt, lai leetu usnemi no jauna. Ja meera-teefnesis tahdu pretrunu atsīhst par taisnu, tad winsch leetu eejet toni kahriā, fahdā ta bija preesch spreeduma. Ja apsuhdsets ir otrā terminā neatnahl, tad spreesch otru nskawejchanas-spreedumu, kuram wairs newar pretotees. Bet gan pret latru nskawejchanas-spreedumu war eesneegt apelazijas fuhdsibu, ja leeta tik leela, ta apelazija peelaishama, pee kam suhdsibas eesneegschanas laiks top rehkinats no spreeduma pašludinachanas (Art. 145—155).

9. Meersteresnefhu spreedumu ispildifhana

**S**chahdi meera-teeñneschu spreedumi teek usluhloti kā spehkā nahkuñschhi:

- 1) kas spresti leetās, kuru mērķe tās pāri par 30 rubleiem;
  - 2) kas arī leetās spresti, ja apelācija nokaveta;
  - 3) nokavēšanas - spredumi, ja pret teem ihstā laikā tās pāri nebūs eeruna zelta, nedēļa apēlēreitā.

Brahwas winetajs dabon rola ispildishanas-pawehli, tikkibj sas spreedums spehla. Meera-teesnei<sup>ch</sup>u spreedumus ispilda polizeja, pagastu eestahdes waj ihpaschi ispilditaji, kas eezelti pee meera-teesnei<sup>ch</sup>u sapulzehm. Vihas schihs eestahdes un personas wina spreedumu ispildishanas dekt stahw apaksch meera-teesnei<sup>ch</sup>a. — Strihdus, kas zelahs pee spreeduma ispildishanas, un suhdsibas par spreeduma ispildishanas wilzinafhanu, peerber isspreest tam meera-teesnesim, kura apgabalā spreedums ispildams. — Kad spreedumā lahds nekslaibrs wahrd<sup>s</sup> woj teikumis, zaur so pee isspildishanas zelahs schaubishanahs, tad to isspreesch tas meera-teesnesis, kas spreedumu laisijs (Art. 156—161).

10. Suhdsibas par meera-teefneschhu. fpreebumeem.

Par meera-teesnefchū spreedumeem leetās, kuru wehrte leelaka par 30 rubleem, waj tāhdās leetās, ko newar nowehrtet, war eesneegt apelazijas-fuhdsibas meera-teesnefchū sapulzehm weena mēhneschā laitā, rehkinot no tāhs deenās, kad spreedums pafludinats. Suhdsibā ja-ufdod, kahdu eemeļlu deht apelants jeb fuhdsetajs spreedumu tura par nepareisu. Jauni prafijumi apelazijā naw peelaishchami.\*\*) — Apelazijas

\*) Dascheem laftajeem ſchis nosajumus nebuhs iſtis iprotams. Kriminal-  
leedas teesneſis tahdus nolehmunnus war laift pat ati ja wiſimakalo neſlaidribu uſ-  
tahdū wiſi war nowehrſt; kriminal-leedas pastahro iſmellescha naſ-prinzip, pehz  
pehz ſura teesneſis wiſu waſa ſawa amata pehz. Zivil-leedas turpretim, pehz runa-  
eſoſcheem litumeem, teesneſis wiſu dara un iſſpreech pehz paſchu prahwneelu peeneſu-  
meem, eewehrojot to pamata-nosajumu, la latram jafin ſawa leeta un la no waltis  
apſtiprinateis teesneſis to iſſpreech pehz tam, ſā to no paſcha prahwneela peerahdita  
par taisnu, waj iſrahbijujehs par netaisnu. Teesneſis zivil-leedas newar un nedrihtſe  
uſmestees prahwneeleem par aſbildni jeb leetas-webeju un nemt wiſu labumu wehrs.  
Tadehl wiſch ari nedrihlt waſral un zitu fo peespreeft, ne ſā luhgits. Bet nu pehz  
augſteheja noſajuma meera-teesneſis pats no ſewis, heſ prahwneelu luhguma, ari  
zivil-leedas mineta gabijumā war nolemt, la leezineeli janollaufhina, lahdā leeta waj  
tahdus notilums ja-apluhlo ic. ſā tas ſacetahs ar nu pat mineto zivil-prozeſes-  
lahrtibu? Tas tā iſſlaidrojahs. Toħdi nolehmumi amata pehz war notilt, ſā jau  
peefihmeti, tilai retis un fur, apſuhdjetam laht ne-efot, zitadi nebuht newaretu  
taisnibu iſſpreest, jo ne no weena teesneſha newar pagħret, lai tas tā ſelot grahb-  
ſtaħs pa tumfu un ſawu ſpreedumia leisa it ſā uſ labu laimū.

Muhu tagadejās tā sauktās semneelu teesēs ari živil-leetās pastahā ismellešanas-maksima je -prinzipis t. i. ūchihs teesēs nenogaida vis, lai pašči prahwneeli aistahā fānu labumu un wada fānu leetu, bet wikas nosala, tas darams un tā leeta ismellejama. Ar ziteem wahrdeem: prahwneeli stahō apalch' wina pērminderibas un wina labums waj ūnūnumus atlez no tam, tā teesa ūnūus ismellešandas-darbūs išdara. Tā tad ari pee muus noteel tas jītur nāv ne būrdets, proti tā teesa tilai to ūralsta protoloi, „lo wina atījīst par waijabsigu,” un turprietim jītu, tas pehž prahwneela domahni warbuht ir ūvarigals pa wišam war atmešt, tapat ari leezineelus atraudit ic. Warbuht wehl jo ūlelaks ūnūnumis ir tas, tā teesa brihscham ismellešanu wada pati, brihscham atkal is attauj jeb usleek prahwneelam! Ar wahrdu ūkot: pehž muhu tagadejās živil-prahw ūkertibas prahwneeli ne ūd newar ūnat un aprehkinut, ūkudu ūku wina leeta ees un tā ūtā ūbeigsees. Ar miera-teesū ūkewscham ūchi ūnēlaidriba — ūpaldees Deewam! — ūnēlaidriba.

\*\*) Pēbz muļķu tagadejās prahvu-lahrtibas apelazijas-istanzē var iusbūt nōween jaunus peerahdījumus, bet ati jaunas leetas (neue Thathachen), kas daudzreisīj zel pa wišam zitadu ūhdītibas-sumu, ne lā ta 1. instanzē bija iusbota. Uz tādību vihī prahvu var vissinat bes gala. Dāshureis ati tilai formas deht eesuhds 1. instanzē. „Gan jau wišu tas vajadzīgs iusbos aprinķateesā — lo nu til dauds peē pagasta-leetas.“

suhsiba ja=eefneeb 2 eksemplārs tam meera-teesnešim, kas leetu ifspreedis. Meenu eksemplaru lihds ar protokoleem un isskaidrojumu winsch suhta 7 deenu laikā meera-teesnešu sapulzei, otru apelanta jeb pahruhdsetaja pretineelam. Bes kahrtigas apelazijas wehl war suhdsjet pret meera-teesnesi: par vilzinaschanu kurā katrā laikā; bet 7 deenu laikā — par suhdsibas nepeenemuschanu, waj lab meera-teesnesis nepeenem eerunu pret nolaweschanas-ifspredumu waj apelazijas-suhdsibu, beidsot ari pat nolehmumeem suhdsibas apdroshinaschanas waj tābdu ifspreduma ispildischanas dehl, kas wehl nebija spēkā. Šīs suhdsibas jaſuhta teesham uſ meera-teesnešu sapulzi, kura tābs pahrluhko bes prahwneelu aizinaschanas; bet ja tee vafci no fewis atnahk, tad tos peelaish pee isskaidrofchanas ar wahrdeem (Art. 162—169).

11. Darifhanu lahtiba meera-teefnefdu sapuljës.

Ta prahwneeku puſe, kurai apelazijas-fuhdsiba pеefuhlita, war us tahdū fuhdsibū eesneegt rafſitu atbildi lihbī tam laikam, kas nolisits leetās preelfchāneschanai meera-teesneschu ſapulžē. Schini ſapulžē leeta neteek uſkaweta, ja weena prahwneeku puſe naw atnahluſi, bet atnahluſcho prahwneeku peelaich pеe iſſkaidroſchanas ar wahrdeem. Kad abi prahwneeki nam atnahluſhi, tad leetu ateel us nahloſcho terminu, par ko wineem laiſč ſnu. — Brahwas meera-teesneschu ſapulžēs noteek ſlaiji un ar wahrdeem. Winas eesahkabs wiſpirms nolasot pahrfuhdseto meera-teesnescha ſpreedumu un pret to eesneegtdas fuhdsibas. Tad prahwneeki runā weens pret otru. = Leezibas pahrbauda pate ſapulžē waj winas uſdewumā lahds winas lozelliſ. Sa-pulžes presidents prahwneekem war likt jautajumus preelfchā, lai leeta jo wairak iſſkaidrotos. Kad presidents leetu tura par deesgan iſſkaidrotu, tad wiſč debates ſlehdī un mehgina prahwneekus falihdsinat. Ja falihgums iſdodahs, tad to eeraſta protokolā un abi prahwneeki paralsto. Neplnōs gabōs ejoſčho, kurlmehmo un garā wahjo, tapat ari Krōna maldes, ſemifwu, viſehtu un pagastu leetās, beidsot ari jautajumōs no kuras teefas lahda leeta iſſpreeschama, — wiſās ſchinis leetās iſſaka prokuratora paſihgs ſawas domas, pehz tam kad prahwneeki ſawus ſtrihduſ nobeigufchi.\*). Tapat kā kriminal-leetās, tā ari ziwiſ-leetās, tas meera-teesnesis, pret kura ſpreedumu fuhdsets, tonī leetā ſapulžē nedrihki buht ſlaht. Ja no wina waijaga lahdus iſſkaidrojumus, tad wiſč tos dod, bet tuhdat atkal atſtabi teefas-iſtabu. — Meera-teesneschu ſapulže ſawus ſpreedumus iſſpreesch ar balsu wairakumu. Ja balsi diwās daļās, tad presidents iſſkirk, kuras puſes ſpreedums polecl. Špreedumus paralsto presidents, tec lozelli, kas nehmuschi daļibu, un ſekreters. Presidents ſpreedumu paſludina tonī paſchā ſehdejumā; kad leeta wiſai raiba, tad ſpreedumu war zitā deenā paſludinat, iatſhu ne mehlati, ſa tais paſchā ſapulžes pehdejā ſehdejumā.\*\*) Meera-teesneschu ſapulžes ſpreedumi ir wiſgaligi un tā iſpildami, kā meera-teesneschu ſpreedumi (Art. 170—184).

12. Meera-teeñneñdu un winu sapultñdu spredu mu  
atzelñchana.

Luhgumi, laf meera-tee-su ipredumus atzel, warbuht trihs-fahrtigi:

- 1) luhgumi, lai atjet tahdus spreediumus, par kureeeem newar opeleeret;
  - 2) luhgumi, lai spreediumus rewibeerè;
  - 3) tahdu personu luhgumi, kureahm pee lectas nebija daliba.

Luhgumi, lai atzel tahdu spreedumu, par kuru newar apelereeret, ir peelaishõami:

- 1) fab likumi azihm raugstees pahrkahpti waj nepareissi tulkoti;
  - 2) fab prahwas formas tahdā wihsé pahrkahptas, fa spreediumam spehls naw peemehrojams;
  - 3) fab meera-teefnis waj meera-teefn. sapulze pahrkahpuñt sawas amata= un waras robejhas.

Luhgumi, lai spreedumus rewideere, ir tad peelaishhami, tad jaunas buhfchanas atrafas waj ari lad dokumenti, us kureem spre-

<sup>\*)</sup> Mehs redsam ka pebz jauno teesu līkumeem valstis no savas puses ari zīvīl-leetās luhlo uš tam, ka bahrini, wahnēli un ūauschu fabeedribas jaunās teesibās nekluhtu aiskahrti. Līdzīgi schim tāhda aistargatshana bija gan vilstehām, kuru teesibās fiskals aiststahweja, bet ne vis ari laut-pagasteem, kuru aiststahwji alačch mehdī buht paschi pagasta lozelki jeb semneeli, kas no prahwu tāhtibas wižai dauds nessina. Atri šo jauno reegrošijuunu mehs warešin ar prečku apšveižinat.

\*\*) Meera-tehneshu hapulze wellahs til ilgi libi cenahluschiis leetas nobeids, warbuht ari lahdu nedelu.

dumi dibinati, israhdijsfhees par wistigeem. — Luhgumi no taldahm personahm, kam pee leetas nebija daliba, ir tad peelaishchami, kad spehlā nahjis spreedums aissar winu teesiba. Luhgumi, lai atzel meera-teefnescha spreedumus, ja-eesneids meera-teefneschu sapulzehm, bet luhgumi, lai atzel scho sapultschu spreedumus, ja-eesneids 4 mehneschu laikā waldfscham senatam. Luhgumam japeelek spreeduma norakts un wisi dokumenti, us kureem luhgums dibinats. Gesneegschanas terminsh tē aprekhinats:

- 1) preelsch luhgumeem, lai spreedumu atzel (kafazijas luhgums) — no spreeduma pafludinaschanas;
- 2) pr. luhguma, lai spreedumu rewieerē, no ta laika, kad luhdsejam nahja sinami tee zehloni, kuru deht tas rewissju luhds;
- 3) pr. luhgumeem aisenmu fweeschu teesibu deht no ta laika, kad ta aisenmtām spreedums nahja sinams.

Ja meera-teefneschu sapulze winai eesneegto luhgumu atsīst par pareisu, tad wina meera-teefnescha spreedumu atzel un leetu nodod zitam meera-teefnesim lai ijsmelle un isspreesch. Waldfschais senats atzeltos meera-teefneschu sapulzes spreedumus tapat atkal nodod zitai sapulzei, kura, tapat la tahds meera-teefnesis, leetu ne-isspreesch eekam prahwneeki naw preelschā aizinati (Art. 185—194).

#### 13. Kahdas gadijumōs prahwneeki meera-teefneschus un winu sapultschu lozeltus war atstumt.

Teesnesim ja-atkahpjahs jeb prahwneeki to war atstumt to paschu eemeslu un zehlonu deht kā kriminal-leetās (salihds, krim. pr. kahrtib), tik la zivil-leetās teesnesim ari tad jatkahpjahs, kad tas walda kahda prahwneeko, jeb schis atkal wina mantu.\*). Atstumfchanas-luhgums ja-eesneids suhdsetajam tuhdat pee eesuhdsibas, bet apsuhdsetām pirmā terminā kad winsch atnahk teesas preelschā. Luhgumu atradis par pareisu, meera-teefnesis leetu un protokolu nodod tam amata-beedrim, kam pehz eepreelsch nosazitās kahrtibas tahdōs gadijumōs wina weetā ja-estahjahs. Bet kad meera-teefnesis eesneegto luhgumu atsīst par nepareisu, bet prahwneeks paleek pee sawa luhguma, lai winsch atkahpjahs, tad winsch tahdu luhgumu wiswehlač 2 deenu laikā un lihds ar sawu isskaidrojumu eesuhta sapulzei isspreeschanas deht, kad schi jau ir kopā waj wehl tanī nedelā sanahls. Ja ta naw, tad winsch leetu tuhdat nodod zitam teesnesim, pehz angsham nosazitās kahrtibas, bet pa tam jautajumu sawas atstumfchanas deht eesneids meera-teefn, sapulzei, winas pirmā sehdejumā. Luhgums, lai schihs sapulzes lozeltus atstumj, ja-eesneids winas presidentam preelsch leetas ussah-tuma. To isspreesch sapulze, pehz tam kad prokuratora palihgs sawas domas issazijis, bes alstahdinata teesnescha slahibuhfchanas (Art. 195—199).

#### 14. Teefas-nauda.

Par meera-teefu protokolu un spreedumu noraksteem jamaksā 10 kap. par loffni, pee kam jarehīna 25 rindas us katru pusi (Art. 201).

#### Kahda sawada peemina.

„Rigas Lapa“ wehsta, ka Latw. II. wispahriga dseedaschanas-fwehktu komiteja un Rigas Latw. beedriba nospreeduschas, mineteem fwehkeem apgahdat peemini, un ka schi peemina nu jau gatava. Gewehrojot kam par peemini schee II. Latw. dseedaschanas-fwehkti teek isrihkti un kahda garā tee buhs swinami, ir muhsu zeen. Iafitaji buhs kahrigi sinat, kahda schi tagad jau apgahdata peemina ira. Lai tē wehl eepreelsch peesihmejam tos wahrdus, ar kureem Rigas Latw. beedriba ne ween Latweeschu tautu, bet ari muhsu lihdseedfhwotajus pagahjusčā gadā aizinaja us peedalschanas pee scheem fwehkeem. Aisrahdijs us muhsu Wifuschehligā Runga un Keisara 25.-gadu waldfchanas-fwehkeem, kas toreis wehl bija gaidami, min: beedribas preelschneebas sawā wiseem Latw. laikrakteem peesuhitā rakstā no 7. junija 1879. g. saka tā:

„Kreewijas tautas scho ewehrojamo brihdi swinehs zaur ihpaschein fwehkeem, noliks sawus pateizibas- un neschaubigās ustizibas- seedus pee Keisara Majestetes kahjahm. Latweeschu tautai tapat ir eemesls, sawam ne-issakami mihtotam Rungam un Keisaram parahdit, ka ta pilnigi atsinusi to schehlastibu, to Winsch pilnus 25 gadus tai pilnigi peefchlihris.“

\* ) Tā p. p. muishas ihpaschein, ja par teesnesi rezelts, ari newar isspreest sawa muishas usrauga waj pahrvneeks leetu.

„Schī notikuma peeminu Latweeschī, dseesmu mihtotaji, wišlabaki waretu swinet zaur wispahrigem dseedaschanas-fwehkeem, — zaur fwehkeem, kurds jauka dseesmu-mahkfas zihnischana un wispahrigā draudisba mehs weens otram un saveem lihdspilfoneem waretum fneegt roku un wisi kopā preezatees un pateiktees.“

„Tadeht Rigas Latweeschu beedriba ir pahrliezinata, ne ween Latweeschu tautai, bet ari muhsu lihdseedfhwotojeem darijuš pilnigi pa prahtam, nolemdama, 1880. gada junija otrā pāse isrihkt „II. wispahrigos Latw. dseedaschanas-fwehktus.“

„Wina zerē, ka Latweeschī zik ween spehdami scho noluhtu selmehs un pee scheem fwehkeem peedalisees; wina zerē, ka ari wisi muhsu lihdseedfhwotaji tos weizinahs un fwehktu dalibneekem latyni nahks pretim.“

Ka Rigas Latweeschu beedribas preelschneebas, fwehktu komiteja schi augsto fwehktu mehrki atkal jau buhtu peemirfuschas, tas nebuht naw tizams, jo „Rigas Lapa“, winu wahrdā runadama un mineto peeminu apraktidama, st. z. ari saka: „Jo schos fwehktus Latweeschu tauta swinehs muhsu Augstam Keisaram, Wina 25-gada jubilejumam par godu. Tadeht ktrs Latweetis wehleeses kahdu jauku peemini few eegahdatees no mineteem fwehkeem. Schahdu tautas wehleschanas dseedaschanas-fwehktu komiteja lihds ar Rigas Latw. beedribu ir ewehrojuse un minetu bldi apgahdajuse.“

Ehrmoti nu gan ijslausahs, ka Rigas Latw. beedriba un fwehktu komiteja ewehrojusi „tautas wehleschanas“, eekam tauta to issazijusi, eekam ta to wareja issazit, jo fwehkti tatschu wehl nebuht naw bijuschi un laikraksts par tahdu peemini ari ne las nebija rakstits, — tad tomehr tahdas „peeminas“ apgahdaschanai ne kas newaretu buht pretim, ja ta tikai saetahs ar fwehktu noluhtem un ar tautas prahtru un wehleschanos. Pebz wisa, kas augscham peesihmets, if ktrs ar pilnu teesibu zerejo un sagaidija, ka nolemta „fwehktu peemina“ buhshot tahda, kura us fwehkeem aizinatai Latweeschu tautai un muhsu lihdseedfhwotajeem kluhshot atgahdinati un preelsch aizhm stahditi jo wairak ewehrojamee brihschi if muhsu mihtotā Semes-tehwa 25.-gadu waldfchanas-laika, warbuht ari Wina mihtais waigs un beidsot paschi fwehkti, zik tas bildē eespehjams un kā tas tahdōs gadijumōs ari pee wišahm zitahm tautahm mehds notikt. Zitadas „peeminas“ ne weens, kas Rigas Latw. beedribas pirmajeem usajinashanas-wahrdeem tizejis, nebuht newareja sagaidit.

Apluhkoši nu, waj schihs zeribas ir peepilditas, — waj no Rigas Latw. beedribas un fwehktu komitejas jau apgahdata „fwehktu peemina“ jele wišnotahl israhda to, kas faslanetu ar fwehktu augstajeem mehrkeem, ar „Latw. tautas wehleschanos“?

Pebz „Rigas Lapa“ min. beedriba un komiteja ir pee P. Laksmana kga apstelejuscas schahdu, tagad jau gatatu, 35 zelas garu un 26 zelas platu bldi „fwehkeem par peemini“:

Bildes preelschā stahwot un us to skatolees, esot jadomā, „ka esam kahdu leelu fwehktu ispuschotas testis preelschā.“ Tschetri karogi, kuru pukū-kroneem notihtas kahrtis eesprauslas semē, pliwinajotees gaisā. Us weeaa rakstits: „Lihgo 1873,“ us otra: „Lihgo 1880.“ Tschais esot Kursemes, zetortais Widjemes karogs. Starp krounū tinumeem wijsotees bantes, us kurahm schahdi teikumi lasami:

„Reis augstā zeenā bij' upura leesmas, —

„Tik augsti tagad top zeenatas dseemas!“

„Sen fwehtās birsēs mahjoja deeweklu gari,

„Gan Pehtlona dehli, Lihgo deewene ari.“

„Sentschi godaja deewus ar upuru leefmahm, —

„Tagad tauta godina fewi ar jaukahm dseesmahm.“

„Latwias tauta lai smaid no lihgofchanahm!“

„Kalni un leijas lai dimd no dseesmu flanahm!“

Bes scheem 4 karogeem wehl esot „skaiti isrihkti wimpelu jeb plihwuru karogi,“ us kureem schahdi teikumi atrodahs:

„Dseesmu fwehktu wainadsin,

„Mirdsi tautu godadams!“

„Dseesmu gars lai lihgo,

„Kamehr tauta dīhwo!“

Spreedumu par scho poetisko raschojumu wehrti un zik tee fassan ar Latweeschu wehsturi atkahdam ietās-pratejeem, peeluhkoši, ko bilde wehl pāsneids.

„Tur mehs redsam,“ tā raksta „R. L.,“ „leelu osolu, pee kura atrodahs upuru altaris ar degdamohm leefmahm. Altarim blakus

stahw Kriwis (wezo Latweeschu wirspreesteris) ar salu osola joru rošā, ko uſ augſchū pažehlis tura, ar otru rolu rahds uſ upuru altari, kur upure leefmas deg." — „Tad wehl — ta „R. L.“ raksta tahlač — augſchā paſchā widū redsam weenas jaunas seeveetes bildi, ar ſelta lihru rošā, it ſā gaisā lidinotees. Wirs winas galwas ſelta ſwaigſchū rota mirdi. Šeji ſtaifta bilde apſihmē wezo Latweeschu Lihgas deeweni." Bilde apakſchējā puſē eſot „Rigas pilſehta un Daugawas mahmulina, kuras klehpī ſchuhpojahs ari Latweeschu fuki (labprahit gribetum ſinat, zaur to ſhee „Latweeschu fuki“ iſſchikrahs no „Wahzeeschu un Kreem tugeem?“) „Wirs iahs bilden," „R. L.“ ſtaifta tahlač, „ſelta leekumā redsam ſcho ſwehtku iſdaroshas komitejas vihru wahrduſ eeralſitut, un eewirfchus abjās puſes ſemkopibas, ruhpnezzibas un ſinibas riħkus. Pa labai rokai Rigas Latw. beedribas nams, pa kreisai rokai ſcho Latweeschu dſeed. ſwehtku nams. Virſū 1880, apakſchā junija Riga. Tad wehl Widſemes, Kurſemes un Rigas wapen." — Tukſchajās weetās eſot eeraſtiti dſeedaſchanas foru wadoni.

Bet nu naht bilden ihſtois ſodols un gala-noluhts. „Paſkatiſmees nu uſ augſchū“ „Rigas Lapa“ it naiwi (behrniſchā newainibā) uſaizina. Nu, paſkatiſmees! Bet to mehs tur eeraugam? „Tur redsam glihtus, no ſtaiftahm puhehm pihtus kronus, kas ſteepjahs no pirmā lihds beedſamajam karogam. Paſchā widū, ſtaifti krahſotā ſleekumā, ar ſudraba un ſelta iſrotateem burteem ir laſams: „Otree wiſpahrigee Latweeschu dſeedaſchanas ſwehtki.““ Turpat redsam Rigas Latw. preefſchueeka R. Kalnina ſga bilden, ap kuru ſtaifts osola wainags pihts un karajahs pee wiſſlaiftaleem puku krooneem. Pa labai rokai ir tapat dſeedaſchanas-ſwehtku foru wadona no Kurſemes puſes, J. Behtina funga bilde, un pa kreisai rokai atkal ſwehtku foru wadona no Widſemes puſes, H. Sihles ſga bilde."

Nopeetni un bes pahrleelu poetiſkas ſiids aijſpreedumeem jeb bes garigas aklibas ſcho „peeminu“ apluhkojot mehs atrodam, fa bilden widuzis jeb zentral-punkte ir adwołats R. Kalnina f., kam par goda-kaſaleereem ir ſtaift peeliki Behtina un Sihles ff. Mums tafchū bilden preefchā ſtahwot un to uſſkatoeſ, ir jadomā, fa eſam kahdu leelu ſwehtku iſpuſchkoſas telts preefchā, un ſchinī telts ſehd R. Kalnina f., ap kuru ſtaifts osola wainags pihts un karajahs pee wiſſkaitafeem puku krooneem." Un lai Ralnina f. ar ſaweeim goda-kaſaleereem tanī telts neſehdetn wiſai weentulis, tad pahr winu lido ta ſakot labais genins — Lihgo deewe —, kas winam uſ ſelta lihru uſſkole teiſchanas-dſeeſmas, un elku preeſteris telts kafkā upurē Kalnina ſga oſchanas-organam wiſai polihlamu upuri, — karogi un puks malu malās, to ſtarpa dſeeſmu foru wadonu un dſeed. ſwehtku komitejas lozefku wahrbi, it ſā zaur to buhtu nodomats teikt: „Redſeet — ſhee wiſi ir puhejuſchees un ſtrahdajuschi R. Kalnina ſga godam un ſlawai! Lai dſihwo Kalninch!"

Un ſcho bilden (ta „R. L.“ raksta) Rigas Latweeschu beedriba — ſaprotaſms ſem R. Kalnina ſga wadiſchanas — un dſeedaſch-ſwehtku komiteja — ſaprotaſms ſem R. Kalnina ſga wadiſchanas — „apgahdajuſchās ar to zeribu, fa wina wiſās Latweeschu mahjās radifees“!! Latweeschu dſiwo wiſmasak kahdās 40,000 mahjās, id ſad waijadſetu wiſmasak 40,000 taħdu Kalnina-peeminu, un ſad taħlač naw zerams, fa tik raiba un 35 zelas gara, 26 zelas plata bilde apakſch 3—5 rubli zemas buhs pehrkama, tad Latweeschem, ja wini ari ſchinī ſinā paſta wiſē paſlaufi Rigas Latw. beedribas wadonu ſaukſhanai, ſchis Kalnina-kultus iſmaſtu kahdus 120,000 lihds 200,000 rubli — druzzin dahrgs peeminas-preeſs (Latweeschu pateiktoſ ſad teem daritu ſinamu, zik no lahs naudas, to Latweeschu tauta pa dſeedaſchanas-ſwehtkeem ſamalkahs, preefch minetās Kalnina-peeminas nolemts iſdot? Osird ſa min. bilden ſiħnejums ween maſhajot ap 300 rubli, kur ta nu wehl pawairoſchanas-iſbewumi! It newilus tē eenahk prahā no P. Allunana ſga uſ dibinajamās Jelg. Latw. beedribas rehkinumu apgahdatās „Ne wiſ ſlinkojoſ un puhtot-bilden.)

Kad jau aij ſchi naudas-eemeſla ween naw zerams, fa ta jaula zeriba peepildiſees, to Rigas Latweeschu beedriba un winas dſeed. ſwehtku komiteja ſem fawa preefchueela R. Kalnina ſga wadiſchanas til jauki zerejuſchās, mineto bilden apgahbadamas, tad taħdai zeribas iſpildiſchanai ſtahw wehl daschi jilti ſchlehrſchli zelā, kas tik pat ne-

pahrwarami. Schehl — zik padoma melletaju jeb klientu Kalnina īgam nebuhtu peenahkuſchi, ja wina bilde karatos „wiſās Latweeschu mahjās“!

Latweeschu tautai, ſā eſam peerahdiſuſchi, ſluwa fazits, fa II. wiſpahrigos dſeedaſchanas-ſwehtku ſwinetshot Reisara Majestetis 25 gadu walidſchanai par peeminu. Latweeschu tauta dſihwo un mift ſawam Reisaram-Labdarim, tadeht wina ar iħpaſchu preeku ſataiſijahs uſ ſcheem tautas-ſwehtkeem: raidija ſawus dehlus un meitas dſeedaſchanas mahzibā, darinaja taħm jaufu geħbu, fa godam pa-rahbitos; krahja kapekas un rubliſhus, lai waretu aifzelot uſ wezo Rigu. Peemina, fo Latweeschu no ſcheem ſwehtkeem zereja paturet ſirdi un pahrnest mahjās, winu gara-azihm parahdiſahs pa wiſam zitada. Semes-tehwa miħkais waigs — Winu ſchelastibas-darbi — paſchi tautas-ſwehtki — draudſiga un miħliga ſatikſchanahs ar tuweenit un taħleem tauteeſcheem — tautas gods dſeeſmu zihniā — wiſs tas pildija winu ſirdiſ un prahthus, wiſu to wihi zereja paturet ſā daħrgu, miħlu peeminu no ſcheem ſwehtkeem. Un fo Rigas Latweeschu beedriba un ſwehtku komiteja — alaſch ſem R. Kalnina īga wadiſchanas — wiſeem peedahwā wiſa ta weetā?

R. Kalnina īga bilden un dasħas peedewas!

Waj Latweeschu tauta ar to buhs meerā? Mehs netizam. Winu ſewi atſihs peewiltu ſawas dahrgekū ſeribas, tadeht fa winai til dahrgeas un augtas peeminas-weetā peedahwā bilden, fa wihi ne ſad naw wehlejuſehs. Latweeschu ta utai R. Kalnina īgs nebuht naw paſiſtams — wiſch preeſch tħah, zik mums ſinams, ne ſā eewehrojama naw paſtrahdajis — tadeht wina til dahrgei lai pehrk un peekar ſawas mahjās Kalnina ſga bilden? Winu gan paſiſt daschi klienti ſā adwokatu, un Rigas Latweeschu beedribas lozetti ſā ſchis beedribas preefch-neku, bet waj tad ta jau ir Latweeschu tauta?

Latweeschem ir gan zeenijami vihri, miruſchi un dſihwi, kuru bilden deretu redset „wiſās mahjās," p. p. wezais Stenders, Merkels, Kronvalda Atis, Spahgis, Krogſemju Milus, Waldemars, Barons, Kaspars Besbaris, Baumannu Kahrlis, Brihwsemneeks un j., bet Kalnina ſga ſtarpa ſcheem vihreem nawā, lai dara fo grib. Kad Kalnina ſga bilden peekar Rigas Latw. beedribas namā waj ſad to kahdam tiħiſ iſlikt bilħu-pahrdotawu logħo, tad Latweeschem gar tam naw ne kahdas dalas — kats ar ſawu bilden war darit, fa grib. Bet ſad tautai grib uſſpeet lai ta kahda winai til maſ paſiſtama vihri bilden peekar „wiſās mahjās," tad winai tur ari druzzin jarunā lihdsi jeb pretim. Taħdās leetās uſſpeechanas naw un ar wiſu ſparu aridjan ne weens peepeschi newar paželtees par pirmo vihru wiſā tautā. Għadu desmiti pa-eet un nekkaitami puhlini un zihni ġabauda, lihds eemanto tautas pateižibu un miħleſtibu. Daudsreis tauta tikai pehz ſawu labdaru naħwes atſiħt winu puhlinus. Uſ wiſu vihxi nepeellahjabs, fa kahds pats ſewi apleel oſolu un puļu kronus. Alasch janogaida lihds pati tauta to dara. Jo „ſad tu no kahda topi kahsas luħġts, tad neſehdees tai augħtakā weetā, fa negadahs jo zeenig ne ſā tu, kas ari no wiha luħġis; un fa tas, kas tewi un wiha luħdiss, ne-nahk uſ ſewi ſazit: dobi ſchim weetā, un tad tewi buhs ar kaunu ſehdet ſemalakā weetā“ (Luhk. 14, 8, 9.)

Ari daschi zitā ſinā runā eſoſħai bilden naw zeretās peeminas karkartera. Šwehtku wehl nemax naw bijis; wehl neſin kahdi kori atnahks, fa ſwehtki iſdoſees, — wehl ari naw ne ſwehtku mahja uſtaifka, un peemina jau gatawa, mahja nobildeta, wiſu kori wadonu wahrbi eeraſtiti, Kalnina īgs jau appuſħkots ar „wiſſlaiftaleem puku“ un oſulu wainageem! Kahda wehrte taħħid nelaila dſimuſħħai „peemina?“ Ta ir tiħrs fantastijs un daschi eegribas behrus, kam ar paſcheem ſwehtkeem naw un newar buhi ne kahdas dalas. Un kahda wehrte taħħid aħħrau dħu un paſħdarinatu oſolu krooneem! Mehs biħstamees, fa tee tilpat aħtri nenowliſt, fa audinati un darinati.

Ka ſaprotaſms, Kalnina īgam un wina prahta iſpilditajeem ſchi muħfu kritika nepaliks. Mehs ari negriham, lai ta wiċċem patiħ. Mehs domajam, fa reiſ ir laħbi klah, laudihm ażiſ atdarit, lai tee ſahħtu atſiħt, kahdeem noluhkeem wiha uſtiziba teel iſleeta.



peelīt grahmatas galā par pafal-tegi. Vats no fewis protams, ta ari  
jitas tautas gara mantas, ta tautas dseefmas, rotulas, pafakas un  
teikas, kas nabs wehlāds krabjumis, tapat ta lihds ūhim, gaibischi  
un ūanemischi no dārbigeem „finatnības un tautas draugeem” ar leelu  
leelo pateizibu. Mana adrese ta pate:

Въ г. Москву, Московская 1-я Гимназія, у Пречистенскихъ воротъ. Учителю О. Якову Трейланду.

Fr. Brhwsemneel

Uhdens nolaishanas un purwu fufinaščanas darbi Peterburgas, Novgorodas un zitās gubernās tapšot ari šiniņ gadā turpinati, preefsč sam tilpat leelas sumas, kā pehrn, esot atwehletas. Domēnu ministerija esot iſtrahbajusi stingrus nosazījumus par uhdens nolaishanu zaur ūveschahm robešchahm, tāpehž ka lihds ūchim ūchā ūnā notikusčas arweenu pretosčanahs. Vēs tam wehl ministerija darbu vadītajiem usdewiši, sem ūtibū preefsčnekeem uhdens nolaishanas un purwu fufinaščanas darbu labumus iſſaīdrot un tos uzaizinat, lai tee pēc ūcheem darbeem peēdalabs.

**No Wilnas.** 15. aprīlī atrada Wilnas telegrafa pārvaldes pakini, kas bija adresēerēta kādām amatā-wihram un tūrā atradās loti karakteriskas, minētās valdes amatā-wihru karikaturas. Tasdi īmehjahs par nobildejumeem, bet ziti atlās jutahs zaur tāhm loti apwainoti un apsuhdsēja sawu beedri, kas karikaturas bija sīhmejis, pēc valdes preefshēneka. Pēhdejajs atrada, ka noseedsība ne-efot tik leela, ka wainigo tamdekt waijadsetu no deenesta atlaist, bet lika partijahm preefshā wainigā nopehršchanu zaur wina radineekeem. Preefshlikums tapa peenemis un jozigais mahfslineeks dābuja apwainoto deputāzijas flahtbuhschanā 20 zirteenus.

**No Ribinškas.** Svehrinatee attaisnoja sħieħ schinis deenās kahdu wiħru, kas u eelas bija u sawu, no minn atsħalihrus qħos seewu schahwijs un, netrahpijis, tai ar rewolweri fitis. Kaut gan ap-ħuħdjetas nemas neleed sahs, tad tomehr svehrinatee to attaisnoja. Publika preezajotees loti par spreedumu un nodomajot, preeksj attais-nota lafit dawwana.

No Minskas. „Ob. Btgai“ sino is Minskas, ka  
Teltschannā meeslinā, Raunos gubernā, bijis leels uguns-grehks, pē  
kam 150 eklas nodeguščas un trihs zilwelki leemās atraduschi brees-  
migu nahwi. Leelakā dala no ūdeguščas mantas nebijuši  
apdrošinata.

## Politiske vahrskrifter.

M. J. Zelgawā, 5. V. Sinas par Keisareenes Majestetēs  
slimību no 23. lihds 29. aprīlīm ūkān tā: „Pagahjūschā nedelā slimī-  
bas sīhmes pārahdijahs māsal. Keisareenes Majestete ūki jutahs  
labalu. Spehki peeturahs.” — Firsts Gortschakows jau tik taħlu at-  
weselojees, ka war no gultas pageltees un pa istabu pastoigat. —  
Leelā kara-pulku ūmotra jeb maija-parāde, kuru ik gada pats Kungs  
un Keisars notura, bijusi Peterburgā un apgabalā 2. maijā un ū  
jauka laika isdewuſehs ūfai labi. — No Peterburgas israibiti ūſi  
ahrsemju Schihdi. Nesen bija pawehle laista, ka ari no walts zitahm  
balahm, kur pehz ūlumeem Schihbi nedrihli dsihwot, tee ja-iſraiba;  
bet nu eekſchleetu ministeris laidis ūtu pawehli, lai gubernatori, lihds  
wina turpmaleem nosazijuneem, ūchini ūtētā ne kā wairš nedara. —  
Ramehr jaun-eezeltais lauſhu apgaismoschanas ministers Saburows  
(lihds ūchinigais Tehrpatas mahjibas-apgabula kurats), kuršč no Peter-  
burgas bija us Tehrpatu atbrauzis atpalač atwaditees, no Tehrpatas  
uniwersitetes profesoreem, studenteem un ūkolotajeem ar ūtēlu gobu  
pawadits, arīdjan par min. uniwersitetes goda-dakteri eezelts un no  
Kreewu, bet ūtēshki no Baltijas Wahzu preſes ūwā jaunā un augstā  
amatā ūtēnigi teek apswezinats, — tamehr wina preefchagħejis grafs  
Tolstoi pee Kreewu preſes atron mās atsihschanas, bet jo wairak wina  
amata-wadiſchanas ūtēnidejamu. Pat jaundibinatā awise „Bereg”, no  
kuras teiz ka ta rakstot valdibas ūtē un prahā, pret grafa īgu-  
turahs ūfai auksti un beidsot ūwejeeſehs ar wina klaijeem pretinee-  
keem. Kreewu awises zerè, ka jaunais ministers Saburows pamasham  
pahrlabos eesalnojuſchās wejās kluhdas uniwersitetēs un ūkolās.  
Baltijas Wahzu preſe turpretim ar grafa Tolstoi l. darbeem pilnig  
meera, un noschehlo, ka winai ne-efot eespehjams, ūchini ūtē pret  
residenzes jeb galwas-pilsehtas Kreewu awisehm karot un grafa fungu  
aiffahmet. — Keisara Majestete graſam Tolstoi, eelwehrojot wina ilgo  
deenestu, atlakwīs walkat apgaismoschanas-ministera un fw. ūinob.

wirsprokuratora uniformu. — Par apgaismoschanas ministeriju Kreewu laikraksti pasneids fchahdas finas: Ba ir dibinata 1802. gadā. Valstssekreters Saburows buhs tani 13tais ministers. Pirmais bija grafs Sowadowskis, no 1802.—1810. g. Grafs Nasumowskis palika lihds 1816. gadam, firsts Golizins lihds 1824. g., admirals Schischkows lihds 1828. g., firsts Liemens lihds 1833. g., grafs Uwarows lihds 1849. g., firsts Schirinski-Schishmatows lihds 1853., Norows lihds 1858., Kowalewskis lihds 1861., grafs Putjatins (tikai 1861. g.), Golownins 1861—1866, grafs Tolstoi no 1866—1880. g. No fcheem 12 ministreem bijuschi 3 firsti un 6 grafi. Wisilgako laiku bijis grafs Uwarows — 16 gadus, kura valdischanas laiks ari wiswairak eewe hrojams. Pebz wina bija grafs Tolstoi wisilgaki amata — 14 gadus. — Kursemes gubernatora īgam, geheimrahtam P. fon Lillienfeldam, ir pasludinata Keisara Majestetes Wisaugstakā labpatiksčana.

## Visjaunakās finas.

M. J. Nigā, 6. V. Kreewu awise „Golos“ dabujusi finat, ta Wilnas, Rānu un Grodņas general-gubernators, general-adjutants Albedinskis kā hōtēts par Varšawas general-gubernatoru; vīna lihdīšinigo weetu eenemšot grāfs Todlebens un tā weetā eeželshot general-adjutantu fon Drentesnu.

## Atbildes.

**Aleks. S.** Schillera „Pawasara“ tulkojums nav iedvees, tadehē neusnemam. — **Taunsemneekam.** No wiseem Juhsu dzejoleem tilai „Pirmajā sneegā“ ir išta poesija, jebču ari tee ziti leezina, ta sazeretajam dzejneekā dahwanu netruhīst. Bet tas tur ar šo rāku dots, tas daudzreis ar otru atkal atnemts. Tā p. p. „Nesen es wehstluti no mihlās dabuju; šo dahrgo wehstnesti es zeti glabaju“ visādā finā jausluhko par poetisku raschojumu; bet tas nu wehl paleek, tad tāhlak lāsa: „Vai ar' no leela swara tāhs manuscripts vis nav, tad tālchū burwja waru tur teesham eelschā stahv?“ Ta wairs nav poesija, ari gan nē prasta rāmju lāschana, bet us vīsu vīhi nepoetisku māhrdu lāschana. — no leela swara — manuskriptis — eelschā stahv — šīni weetā ir wehl vairāk jeb māsof ne kā prosoiski māhrdi. Tapat otrā dzejolijs jauke māhrdi: „Tu es jauna roze, es val'ra wehsmīna, tas mihi glābida ma Tew lapas mehdīna“ saudē sawu poetisko māhrti zaur nahlošo pantīnu: „Tu es augsta preee, es lehldams mescha strauts (!), kur mani burbulišchi Tew mihtet, mihtet sauz.“ — „Lehldams mescha strauts“ augsto preeedi sauz mihtet! Tas tālchū ir druzīn pa dauds. — Mēhs zeram, ta Juhsu sawus dzejolijschus vareseet pāhrabot. — **Friedm.** — M. Medneekus, kas eetu uš tāhlakām eelschubernahm vīlus aplaut, tūrenes edzīhwotaji nēshauboties ušnemtu ar pāteizibū, bet waj semītwas tāharem medneekem ari lādu ihpāschu palihdsibū pasneegtu,

mums nav finams. Tas atleħls no tam, zil leelu postu willi padara un tāhdas premijas latrā gubernā issolitas par šo pleħfigo sveħru nonahweschau. Mēhs esam pāhrlezzinati, ta Kēzona gubernā pāhrwalde us Juhsu pēprashumu (tas adreſerejams iħuguna formā ar 2 mahrlahm à 60 lap). Kēzona gubernatora lungam) zaur Widsemas gubernā pāhrwalde it laipni atbildehs un issklaidros, tālhu palihdsibū Juhs wareet sagadit. — **Behrs. Mikam** — **C. B.** Deemschehl muħsu laifraħta neleetajam. — **Lakstupēetim.** Juhsu rāmhes newaram ušnemt. Waj nebuhu berigaki, tad Juhs nodarbotos ar nopeetnalahm leetahm? Dzejneels Juhs tālchū ne-ejet. — **J. A., P. S. un D. S.** — **E.** Bes kā redakcijai buhiu pasihstami tuvallee nosazijumi par Juhsu draudses-ektu buħwi, un Juhsu mahju pirkħanahs-kontakti, minn ne weenā no abeem jautajumeem nam eespehjams atbidi dot. — **All. Wtrb** — **Eleja.** Juhsu rāmhes newaram leetat. — **J. L. B.** Tāhdas leetās, ta lehti protams, redakcija awises ne tālha padoma newar dot. — **Fr. Stuhris** — **P.** Sobgais laipni pateizahs par gatawo kodeenu. Dzejolus isleelasim, til ween „mirħanah un iħliskħanahs“ nē, jo beid samais pantiash Qumsi bħuhs jaħarha. „Ja tilai statitu w-eens,“ newar fazit. — **J. N.-da** — **L. B.** Juhsu rāmhes-raschojumu newaram vis ušnemt. „Sakti ari, ta no ašrahm manas aqis ne tad iħuħi, ta tāhs manim agri, weħli, winas deħi par waigeem pluħst.“ „Ja, tas tad pluħst, tur tāhs meitinas deħi“ par Juhsu waigeem — waj ašaras, waj aqis? — **Jührneekam.** „Aja, aja, aja — ja“ „Balt. Semkpi“ neder. Bet nenostumstat, ta redsat Juhs ne-ħat tas weenigais poets jeb dzejneels, tas aqinatis bet naw isredsets. — **G. J.-son** — **W. A.** Pagasta tēsaji waj polizejai jaħawalda bahbas, ne awisehom. — **Red.**

Atbilstoħsħais redaktors: Materu Juris.

No zensures atwehlets, Nigā, 6. maijā 1880.

## Sludinajumi.

### Schķirstianu muisħa

(Napfull) pee Limbašiehem, war neprez-jees kutscheeris — lam labas leezibas — tuħlit weetu peenemt.

Kostromas gubernā, 12 werstes no Tschuchlomas pilseħtas ir weena

### ■ muisħa ■

pāhrdodama, ar wiħam fainneżżejbas ehħażi. Lanti ir labi redaliti, arawnā ġeme ir 200 desetines, plawa 300 def. un mesħx preelsiħi malkas un buħwolkoleem 1500 def. leels. Wijsu plahns un labris no schiħi muisħas war dabot eeskaitit Witebsk, gubernas - walbes lokali pee muisħas ihpaċċnejez Tscherevina fundjes.

Kahrklu (Cluħdjiņu) furwji.

Kahrklu luħdinas (nomiżotas kahrklu wixi) un reñnatas nomiżotus kahrklus preelsiħi furwju piħsħanas peħek par 20 mahrlahm 60 libbi 120 lap.

**Fr. Wegners**

Delgawā, Katriņas-eelā Nr. 1.

### Iskaptis,

feena-, labibas- un suħdu-dakħħas pāhrdod

**F. W. Grahman, Nigā,**  
masch.-lehgeris eepretim Tukumas bahnūsim.

### Preekħi kallejjem.

Arktu-dakħas preekħi weenu un diwju ħġu aktieem, d'sel-fa-wentilatoru, kas dauds labaki ne kā aħħas pħekħas, un pihliqas fuuħed, tā iħriflos, ta ar toħm jeb-kura weetā war aħbraukt un tuħlit strahdat, pāhrdod Nigā,

**F. W. Grahman**  
masch.-lehgeri, eepretim Tukumas bahnūsim.

**Wifadus drukas-darbus**  
nem un par mħenrahm zeenahm aħri un glietti ifstreħħda

**Aleksandra Stahla drukatawa,**  
Nigā, Muħku-eelā Nr. 13.

### Taunas graħmatas.

Buhzischi Gederta un beedra apgħadheenā nupat isħażha no Staħsta trahjuma Nr. 1. „Baqšeypa manta“ malha 25 lap. Nr. 2. „Breefmiġa atreibħanahs“ malha 20 lap.

Dabu ġamars winu pašu graħmatu pāhrdotawā, Aħr-Nigā Kalku-eelā Nr. 14. Attal-pāhrdeweji dabon 25% un uš 20 eff. 1 uš 100 eff. 10 pa welti.

### Rigas Latw. labd. beedriba.

Been. publikai top finams darrit, ta sħihs beedribas loterijas

### islojeħħana

isħogħad notiks 18. maijā. Loses pa 20 lap. gabalā ir-dabu ġamars isħażħas weetās: **V. Dibrika** graħm.-pāhrdotawā, **Esplanadas-eelā**; **V. Verchendorff** bode, **Schluħnueelā** Nr. 13; **G. Ballod** bode, pée Jaunajem māħriem; **P. Luzzawa** graħmatu-bode, **Kehnina-eelā** Nr. 10; **Sander Martinsona** bode, **Kalku-eelā** Nr. 16; **Brahm Martinsonu** bode, **Kalku-eelā** Nr. 8; pée **A. Ahrgal** tga, Rigas Latw. beedribas namā, un pée **A. Dombrowsky** bodes, leelā **Maslawas-eelā** Nr. 148.

**Pirma Kreewu  
nguns-apdrošħinastħanas  
beedriba,**

dibinata 1827. gada.

Agenti:

**Jehsus** — **H. Bolzmann**,  
**Walka** — **Moritz Nolland**,  
**Werowā** — **C. von Stoever**,  
**Walmeċċa** — **Th. Adamsohn**,  
**Limbašħas** — **B. O. Gusslawsky**,  
**Nuhjen** — **Eduard Dabbert**.



### Ziegler un beedri,

Nigā, pilseħtu Kalku-eelā Nr. 6,  
turam uż-żejt pāhrdodam augst- u widus-grahdigus

### superfossatus,

ta ari zitħus skuntes meħħiġi.

**P. van Dyk, Nigā, Smilħu-eelā.**

Claytona Lokomobiles u ful.-masch.  
Packard superfossati, augst- u widejgr.  
ar pessolita labuma apgalwosħanu, — ta tā ari  
fali-mehħiġi un wifadus zitħas laukha minn masch. u riħti.

**Kursemes  
bifšíkop. beedribas**

### I. noda

is-żejt sch. g. 25. maijā

### Jakumōs

Schibas Strautinu mahju birżej.  
Gesafkums pullien 3. pejja pusdeenas.  
Għażiex-ħanu matix: weesem 40 lap,  
weesu kundsejjn 20 lap. Beedreem un  
winu kundsejjn ree-ħanu ir-brīħa.

President: **A. Grünhoß**.